

Partijiet fil-kawża prinċipali

Ivo Taricco,

Ezio Filippi,

Isabella Leonetti,

Nicola Spagnolo,

Davide Salvoni,

Flavio Spaccavento,

Goranco Anakiev

Domandi preliminari

- a) L-emendar tal-ahhar paragrafu tal-Artikolu 160 tal-Kodiċi Kriminali Taljan permezz tal-Liġi Nru 251 tal-2005 – fil-parti li tikkontempla estensjoni tat-terminu ta' preskrizzjoni biss bi kwart tat-tul wara interruzzjoni, u għaldaqstant, li tippermetti l-preskrizzjoni tar-reati minkejja t-tressiq malajr tal-azzjoni kriminali, bil-konsegwenti impunità għal dawn ir-reati – jikser ir-regola ta' harsien tal-kompetizzjoni taht l-Artikolu 101 TFUE?
- b) Bl-emendar tal-ahhar paragrafu tal-Artikolu 160 tal-Kodiċi Kriminali Taljan permezz tal-Liġi Nru 251 tal-2005 – fil-parti li tikkontempla estensjoni tat-terminu ta' preskrizzjoni biss bi kwart tat-tul wara interruzzjoni, u għaldaqstant, li ċċaħhad minn konsegwenzi kriminali r-reati mwettqa minn operaturi ekonomiċi minghajr skrupli – l-Istat Taljan introduċa forma ta' għajjnuna pprojbata mill-Artikolu 107 TFUE?
- c) Bl-emendar tal-ahhar paragrafu tal-Artikolu 160 tal-Kodiċi Kriminali Taljan permezz tal-Liġi Nru 251 tal-2005 – fil-parti li tikkontempla estensjoni tat-terminu ta' preskrizzjoni biss bi kwart tat-tul wara interruzzjoni, u għaldaqstant, li tohloq ipotezi ta' impunità għal min jinstrumentalizza d-Direttiva Komunitarja – l-Istat Taljan indebitament zied eżenzjoni ulterjuri flimkien ma' daww esplicitament ikkontemplati mill-Artikolu 158 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006 ⁽¹⁾?
- d) Bl-emendar tal-ahhar paragrafu tal-Artikolu 160 tal-Kodiċi Kriminali Taljan permezz tal-Liġi Nru 251 tal-2005 – fil-parti li tikkontempla estensjoni tat-terminu ta' preskrizzjoni biss bi kwart tat-tul wara interruzzjoni, u għaldaqstant, li tirrinunzja milli tippenalizza aġir li jċaħhad lill-Istat mir-riżorsi neċessarji anki biex jiffaċċja l-obbligi lejn l-Unjoni Ewropea, ġie miksur il-prinċipju ta' finanzi b'saħħithom stabbilit mill-Artikolu 119 TFUE?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat 28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Corte suprema di cassazione (l-Italja) fil-21 ta' Marzu 2014 – Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino vs Agenzia delle Dogane, Agenzia delle Dogane – Ufficio delle Dogane di Livorno

(Kawża C-131/14)

(2014/C 194/13)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Corte suprema di cassazione

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino

Konvenuti: Agenzia delle Dogane, Agenzia delle Dogane – Ufficio delle Dogane di Livorno

Domanda preliminari

Ir-Regolament Nru 1047/2001 ⁽¹⁾ u Nru 2988/95 ⁽²⁾ għandhom jiġu interpretati fis-sens li huwa pprojbit u jikkostitwixxi abbuż ta' liġi u aġir mahsub sabiex jiffrustra l-liġi applikabbli l-aġir ta' operatur Komunitarju A (Malvi Sas) li, filwaqt li ma għandux liċenzja għall-importazzjoni jew filwaqt li jkun eżawrixxa l-kwota tiegħu, jixtri stokkijiet ta' merkanzija mingħajr operatur Komunitarju iehor B (Tonini Roberto & C. Sas) li, min-naha tiegħu, ikun xtara dawn l-istokkijiet mingħand fornitur extra-Komunitarju (Banaservice srl), li jkun ittrasferixxihom fi Stat terz lil operatur Komunitarju iehor C (L'Olivo Maria) li, peress li kien jissodisfa r-rekwiżiti meħtieġa, kiseb liċenzja fil-kuntest tal-kwota u li, mingħajr ma ttrasferixxa ċ-ċertifikat tiegħu, qegħdhom fiċ-ċirkulazzjoni libera fil-Komunità Ewropea sabiex imbagħad, wara r-rilaxx tagħhom mid-dwana u b'remunerazzjoni adegwata bħala korrispettiv, li kienet inqas mid-dazju speċifiku għall-importazzjoni barra mill-kwota, ittrasferixxihom lill-istess operatur B (Tonini Roberto & C. Sas) li finalment bieghhom lill-operatur A (Malvi Sas)?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1047/2001, tat-30 ta' Mejju 2001, li jintroduci sistema ta' liċenzji għall-importazzjoni u ta' ċertifikati ta' oriġini u li jstabbilixxi l-metodu għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji għat-tewm importat minn pajjiżi terzi (ĠU L 145, p. 35).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95, tat-18 ta' Dicembru 1995, dwar il-protezzjoni tal-interessi tal-Komunità Ewropea (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 1, p. 340).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Baden-Württemberg (il-Ġermanja) fl-24 ta' Marzu 2014 – Mineralquelle Zurzach AG vs Hauptzollamt Singen

(Kawża C-139/14)

(2014/C 194/14)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Baden-Württemberg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Mineralquelle Zurzach AG

Konvenut: Hauptzollamt Singen

Domandi preliminari

1) Xarba mhux alkoholika, komposta prinċipalment minn ilma iżda wkoll, sa 12 %, minn meraq tal-frott, li jkun fiha wkoll, minbarra zokkor, taħlita ta' vitamini li hija hafna ikbar mill-kontenut ta' vitamini li jkun fih il-meraq naturali tal-frott, taqa' fis-subintestatura 2202 10 00 tan-Nomenklatura Magħquda?

2) Fil-każ li l-ewwel domanda tingħata risposta negattiva:

Jista' jingħad li tali xarba hija meraq tal-frott ddilwit b'ilma li taqa' taht il-kodiċi 2202 90 10 11 TARIC?

3) Fil-każ li l-ewwel żewġ domandi jingħataw risposta negattiva:

Jista' jingħad li tali prodott huwa merkanzija li taqa' taht il-kodiċi 2202 90 10 19 TARIC?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hof van beroep te Brussel (il-Belġju) fit-28 ta' Marzu 2014 – Loutfi Management Propriété intellectuelle SARL vs AMJ Meatproducts NV u Halalsupply NV

(Kawża C-147/14)

(2014/C 194/15)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hof van beroep te Brussel